

General Agreement
between
Instituto de Acústica, Universidad Austral de Chile
and
Institut für Strömungsmechanik und Technische Akustik,
Berlin University of Technology, Germany

Preamble

The Instituto de Acústica, Universidad Austral de Chile and the Institut für Strömungsmechanik und Technische Akustik, Berlin University of Technology, Germany are mutually interested to enlarge and broaden their cooperation and establish collaboration on further academic and research related development activities.

The two institutions have discussed the furtherance of these interests and now record their mutual understandings as follows:

Article I

The purpose of this General Agreement is to develop and carry out collaborative activities in furtherance of the common interest of the institutions set forth in article II.

Article II

The scope of collaboration on academic and research activities included in this General Agreement encompasses the following categories:

1. Research collaboration in the areas of mutual interest in both parties, in which students may be included.
2. Exchange of scientific materials which are made available by both parties.
3. Exchange of scholars in the course of academic development to address problems of scientific progress.
4. Sponsor cooperative seminars, workshops, and other scientific meetings on matters of mutual interest.
5. Prepare students and certified their qualification to allow their incorporation to the doctoral program of the Institut für Strömungs-mechanik und Technische Akustik. The doctoral work must be subject to the requirements and approval of this Institute, but it can be carried out in Chile with mutual support of the parties. The doctoral thesis may be written and exposed in German or English.

Article III

To implement the aims and purposes expressed in article I and II, the following is mutually understood and agreed:

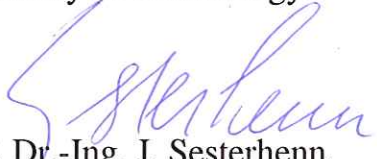



1. Proposals for collaborative work under this General Agreement will be submitted through liaison officers designated by each of the institutions to assure conformity with the aims.
2. Individual programs of work under this General Agreement will be jointly planned and conducted by the designated project officers of both parties.
3. Progress of work of the individual program will be reviewed and approved by designated project officers of both parties.
4. The final approval of any project will be dependent upon the availability of guaranteed support funds. Participating scientists of both institutions will try to start joint projects and send applications to sponsoring institutions.
5. All research derived from the collaborative efforts of the two parties will be the property of the party submitting the proposal.
6. Neither institution will be held responsible for any liability whatsoever. Furthermore, neither party shall be required to purchase any insurance against loss or damage to any personal property to which this agreement relates.

Article IV

1. This General Agreement is effective as to the date of execution by the appropriate officer of each signatory institution.
2. This General Agreement may be amended at any time by mutual consent and shall continue in force and effect for five years and can be extended by mutual consent of both parties.
3. To nominate as coordinators of this Agreement Prof. Dr.-Ing. Michael Moeser, on representation of the Institut für Strömungsmechanik und Technische Akustik, and Dr. Jorge Sommerhoff, on representation of the Instituto de Acústica.

Executed for the Berlin
University of Technology


Prof. Dr.-Ing. J. Sesterhenn,
Director


Prof. Dr.-Ing. M. Möser,
Associate Director

Berlin, 14. 2013

Executed for the Universidad
Austral de Chile


Dr. Victor Cubillos Godoy,
Rector

Valdivia,

